



ISTITUTO STATALE di ISTRUZIONE SUPERIORE DELLA BASSA FRIULANA

Via mons. A. Ramazzotti, 41 – 33052 Cervignano del Friuli tel. 0431.31261 C.F.90011220309

<http://www.isisbassafriulana.edu.it/> - e mail udis01300a@istruzione.it – pec udis01300a@pec.istruzione.it



EMERGENZA UCRAINA

PROTOCOLLO DI ACCOGLIENZA ALUNNI/E SFOLLATI

ISIS della Bassa Friulana – 2022

Sedi associate:

Istituto Tecnico Tecnologico “Arturo Malignani”
via Ramazzotti 41 - 33052 Cervignano del Friuli
tel. 0431-31261 Cod. Mec. UDTF01301V

Istituto Tecnico Economico “Luigi Einaudi”
via Milano 2 - 33057 Palmanova
tel. 0432-935072 Cod. Mec. UDTD01301L

Istituto Tecnico Tecnologico “Arturo Malignani”
via Palladio - 33058 San Giorgio di Nogaro
tel. 0431-621726 Cod. Mec. UDTF01302X

Liceo Scientifico “Albert Einstein”
via Pradati 33052 Cervignano del Friuli
tel. 0431-371418 Cod. Mec. UDPS01301R

Istituto Professionale per i servizi commerciali e
socio sanitari assistenziali “Enrico Mattei”
via Milano 2 - 33057 Palmanova
tel. 0432-935072 Cod. Mec. UDRC013019

Istituto Professionale Industria e Artigianato
“Arturo Malignani”
via Università Castrense - 33058 San Giorgio di Nogaro
tel. 0431-621260 Cod. Mec. UDRI013012



Sommario

Premessa	3
1. Prima accoglienza	3
Compiti della segreteria	3
a. Ufficio alunni	3
b. Ufficio acquisti.....	3
Compiti del dirigente o del suo delegato.....	4
Compiti degli/delle insegnanti accoglienti	4
2. Attenzioni educative	4
La prima accoglienza in classe.....	4
Il percorso didattico	5
Rapporti scuola – famiglia	5
Bibliografia	6

Sedi associate:

Istituto Tecnico Tecnologico “Arturo Malignani”
via Ramazzotti 41 - 33052 Cervignano del Friuli
tel. 0431-31261 Cod. Mec. UDTF01301V

Istituto Tecnico Economico “Luigi Einaudi”
via Milano 2 - 33057 Palmanova
tel. 0432-935072 Cod. Mec. UDTD01301L

Istituto Tecnico Tecnologico “Arturo Malignani”
via Palladio - 33058 San Giorgio di Nogaro
tel. 0431-621726 Cod. Mec. UDTF01302X

Liceo Scientifico “Albert Einstein”
via Pradati 33052 Cervignano del Friuli
tel. 0431-371418 Cod. Mec. UDPS01301R

Istituto Professionale per i servizi commerciali e
socio sanitari assistenziali “Enrico Mattei”
via Milano 2 - 33057 Palmanova
tel. 0432-935072 Cod. Mec. UDRC013019

Istituto Professionale Industria e Artigianato
“Arturo Malignani”
via Università Castrense - 33058 San Giorgio di Nogaro
tel. 0431-621260 Cod. Mec. UDRI013012



Premessa

Il presente protocollo ha lo scopo di fornire una cornice di riferimento comune agli/alle insegnanti e al personale ATA dell'ISIS della Bassa Friulana, per far fronte all'emergenza determinatasi a seguito della guerra in corso in Ucraina.

I minori in fuga da un Paese in guerra hanno esigenze sensibilmente diverse rispetto ai minori stranieri che abitualmente accogliamo nelle nostre scuole. È infatti indispensabile sottolineare che non si tratta di un "progetto migratorio" ma di una situazione che si è venuta a determinare per motivi di forza maggiore. Indipendentemente da quanto accadrà in futuro, l'attesa quindi è quella di una permanenza limitata sul nostro territorio e di un successivo rientro in Patria, anche per ricongiungersi a genitori, familiari, amici che non sono potuti fuggire. Questo fattore connota l'esperienza che i minori stanno vivendo in termini di precarietà e incertezza del futuro.

Si aggiunga a quanto sopra la possibile sussistenza di problematiche emotive legate al vissuto traumatico della fuga e ai timori per coloro che sono rimasti in patria.

Di tutto questo è necessario tenere conto nel predisporre le attività di accoglienza e inserimento nella nostra scuola.

1. Prima accoglienza

La nota ministeriale n. 381 del 4 marzo 2022 richiama l'attenzione su:

- frequenza in istituti vicino ai luoghi di accoglienza;
- la rete di relazioni umane ma anche sociali in grado di assicurare stabili rapporti tra profughi, tra familiari, tra profughi e amici e parenti già presenti (anche di nazionalità italiana) in Italia;
- conservare intatti i piccoli gruppi di provenienza, i nuclei familiari, le comunità territoriale o geografica.

Compiti della segreteria

a. Ufficio alunni

- ⊙ **Iscrizione.** Compito dell'ufficio alunni è supportare i tutori (genitori, parenti, famiglie ospitanti, ecc.) nella compilazione del modulo di iscrizione. Per quanto possibile si cercheranno di reperire persone disponibili a svolgere un ruolo di traduzione.
- ⊙ **Interlocazione con dirigente scolastico (o suo delegato/a)** per l'individuazione della scuola/classedi inserimento.
- ⊙ **Presenza di contatto con gli uffici comunali** per l'iscrizione ad eventuali servizi accessori messi in atto per l'emergenza Ucraina e comunicare nome e cognome del ragazzo/ragazza e del tutore, data di nascita del minore, indirizzo provvisorio e cellulare di riferimento.

b. Ufficio acquisti

- ⊙ Comunicazione all'Ufficio di Ambito Territoriale delle esigenze di mediazione linguistica per gli alunni inseriti.
- ⊙ Incarico di mediazione linguistica.

Sedi associate:

Istituto Tecnico Tecnologico "Arturo Malignani"
via Ramazzotti 41 - 33052 Cervignano del Friuli
tel. 0431-31261 Cod. Mec. UDTF01301V

Istituto Tecnico Economico "Luigi Einaudi"
via Milano 2 - 33057 Palmanova
tel. 0432-935072 Cod. Mec. UDTD01301L

Istituto Tecnico Tecnologico "Arturo Malignani"
via Palladio - 33058 San Giorgio di Nogaro
tel. 0431-621726 Cod. Mec. UDTF01302X

Liceo Scientifico "Albert Einstein"
via Pradati 33052 Cervignano del Friuli
tel. 0431-371418 Cod. Mec. UDPS01301R

Istituto Professionale per i servizi commerciali e
socio sanitari assistenziali "Enrico Mattei"
via Milano 2 - 33057 Palmanova
tel. 0432-935072 Cod. Mec. UDRC013019

Istituto Professionale Industria e Artigianato
"Arturo Malignani"
via Università Castrense - 33058 San Giorgio di Nogaro
tel. 0431-621260 Cod. Mec. UDRI013012



Compiti del dirigente o del suo delegato

- ⊙ Colloquio di prima accoglienza con il minore e i tutori allo scopo di rilevare le informazioni necessarie a un proficuo inserimento: area di provenienza, situazione familiare, scolarità pregressa, problematiche particolari (es. disabilità).
- ⊙ Confronto con gli insegnanti al fine di individuare le classi di possibile inserimento.
- ⊙ Individuazione della classe di inserimento in base ai seguenti criteri:
 - a. età e scolarità pregressa;
 - b. composizione della classe di inserimento;
 - c. tutela di gruppi di alunni/e provenienti dall'Ucraina;
- ⊙ Definizione della tempistica di inserimento in considerazione della concreta situazione manifestata dal/dalla minore.
- ⊙ Rendicontazione settimanale SIDI.

Compiti degli/delle insegnanti accoglienti

- ⊙ Colloquio con il minore al fine di conoscere l'esperienza vissuta nel Paese d'origine e le caratteristiche dell'alunno.
 - Quando e come sei arrivato in Italia?
 - Quali lingue conosci o capisci? Dove le hai imparate? Con chi parli... (es. inglese, francese tedesco...)
 - Quando e dove parli... (es. inglese, francese tedesco...)?
 - Quali tue risorse o qualità ti servono per la scuola?
 - Quali materie ti piacciono di più?
 - Fai sport? Quale?
- ⊙ Preparazione degli alunni e delle alunne della classe all'accoglienza dei nuovi arrivati. Predisposizione di un percorso di apprendimento finalizzato prioritariamente all'apprendimento della lingua italiana, anche in coordinamento con i mediatori linguistici.
- ⊙ Predisposizione di *“percorsi didattici personalizzati calibrati sulle esigenze di apprendimento dei singoli”*; in particolare dovranno essere privilegiati *“approcci didattici basati sul cooperative learning e sulla valorizzazione delle risorse, sulla didattica laboratoriale, su forme di peer tutoring, su modelli di allenamento emotivo, modelli metacognitivi”* (MIUR e Autorità Garante per i Diritti dell'Infanzia e dell'Adolescenza, *Linee Guida per il diritto allo Studio delle alunne e degli alunni fuori dalla famiglia di origine*, Pag. 17).

2. Attenzioni educative

La prima accoglienza in classe

La prima accoglienza in classe deve essere contraddistinta dal rispetto del vissuto dei minori sfollati; ciò significa da un lato predisporre un ambiente affettivamente “caldo” nel quale essi si sentano i benvenuti, dall'altro evitare di esporli indirettamente a nuove esperienze traumatiche (ad esempio attraverso l'esposizione a immagini di guerra o a domande “invadenti”).

Fin da subito è indispensabile perseguire il coinvolgimento nelle attività quotidiane della classe, attraverso

Sedi associate:

Istituto Tecnico Tecnologico “Arturo Malignani”
via Ramazzotti 41 - 33052 Cervignano del Friuli
tel. 0431-31261 Cod. Mec. UDTF01301V

Istituto Tecnico Economico “Luigi Einaudi”
via Milano 2 - 33057 Palmanova
tel. 0432-935072 Cod. Mec. UDTD01301L

Istituto Tecnico Tecnologico “Arturo Malignani”
via Palladio - 33058 San Giorgio di Nogaro
tel. 0431-621726 Cod. Mec. UDTF01302X

Liceo Scientifico “Albert Einstein”
via Pradati 33052 Cervignano del Friuli
tel. 0431-371418 Cod. Mec. UDPS01301R

Istituto Professionale per i servizi commerciali e
socio sanitari assistenziali “Enrico Mattei”
via Milano 2 - 33057 Palmanova
tel. 0432-935072 Cod. Mec. UDRC013019

Istituto Professionale Industria e Artigianato
“Arturo Malignani”
via Università Castrense - 33058 San Giorgio di Nogaro
tel. 0431-621260 Cod. Mec. UDRI013012



approcci metodologici attivi.

È necessario individuare da subito delle semplici forme di comunicazione (es. piccolo glossario bilingue) per consentire di uscire dall'isolamento nel quale la barriera linguistica rischia di confinare i nuovi arrivati.

Si segnala che, in alcuni casi, gli alunni e le alunne possiedono già competenze in lingua inglese sufficienti ad intrattenere semplici conversazioni. È opportuno utilizzare anche questo canale per avviare una proficua relazione.

Il percorso didattico

La priorità in termini di percorso didattico deve essere data all'apprendimento della lingua italiana. Tale obiettivo deve essere perseguito sia attraverso l'insegnamento esplicito (mediatori linguistici, materiali dedicati, ecc.) sia attraverso il coinvolgimento degli/delle alunni/e nelle attività delle cosiddette "educazioni" (laboratori artistici, informatica, Scienze motorie) e nelle discipline che meno necessitano di mediazione linguistica (es. matematica).

Rapporti scuola – famiglia

La particolare situazione determinata dalla guerra farà in modo che i minori siano affidati a famigliari, amici o famiglie accoglienti. Anche per questa ragione è opportuno prevedere brevi ma frequenti incontri con i tutori per monitorare la situazione, confrontarsi sull'andamento scolastico e sul vissuto dei ragazzi e delle ragazze, e affrontare insieme eventuali difficoltà.

La figura del mediatore linguistico (o di volontari che svolgano questo ruolo) potrà essere particolarmente utile anche per questi brevi confronti.

È intenzione del nostro istituto fornire i materiali necessari alla frequenza delle lezioni. Anche i nostri studenti potranno contribuire, opportunamente sensibilizzati, alla fornitura del suddetto materiale.

Il Dirigente Scolastico
Prof. Oliviero Barbieri

Sedi associate:

Istituto Tecnico Tecnologico "Arturo Malignani"
via Ramazzotti 41 - 33052 Cervignano del Friuli
tel. 0431-31261 Cod. Mec. UDTF01301V

Istituto Tecnico Economico "Luigi Einaudi"
via Milano 2 - 33057 Palmanova
tel. 0432-935072 Cod. Mec. UDTD01301L

Istituto Tecnico Tecnologico "Arturo Malignani"
via Palladio - 33058 San Giorgio di Nogaro
tel. 0431-621726 Cod. Mec. UDTF01302X

Liceo Scientifico "Albert Einstein"
via Pradati 33052 Cervignano del Friuli
tel. 0431-371418 Cod. Mec. UDPS01301R

Istituto Professionale per i servizi commerciali e
socio sanitari assistenziali "Enrico Mattei"
via Milano 2 - 33057 Palmanova
tel. 0432-935072 Cod. Mec. UDRC013019

Istituto Professionale Industria e Artigianato
"Arturo Malignani"
via Università Castrense - 33058 San Giorgio di Nogaro
tel. 0431-621260 Cod. Mec. UDRI013012



ISTITUTO STATALE di ISTRUZIONE SUPERIORE DELLA BASSA FRIULANA

Via mons. A. Ramazzotti, 41 – 33052 Cervignano del Friuli tel. 0431.31261 C.F.90011220309

<http://www.isisbassafriulana.edu.it/> - e mail udis01300a@istruzione.it – pec udis01300a@pec.istruzione.it



Bibliografia

- Legge n. 176/1991 – Ratifica ed esecuzione della Convenzione di New York sui diritti del fanciullo del 1989
- D. Lgs. 286/1998 – Testo unico delle disposizioni concernenti la disciplina dell'immigrazione e norme sulla condizione dello straniero (in modo particolare il famoso articolo 38)
- “Linee guida per l'accoglienza e l'integrazione degli alunni stranieri” del MIUR (emanate nel febbraio 2014)
- D. Lgs. 142/2015, Norme relative all'accoglienza dei richiedenti protezione internazionale (in modo significativo l'articolo 21)
- Legge 47/2017, “Disposizioni in materia di misure di protezione dei minori stranieri non accompagnati” (in modo specifico l'articolo 14)
- “Linee guida per il diritto allo studio delle alunne e degli alunni fuori dalla famiglia di origine” emanate dal MIUR e dal Garante per l'Infanzia (dicembre 2017)
- “Vademecum operativo per la presa in carico e l'accoglienza dei minori stranieri non accompagnati” del Ministero dell'interno (marzo 2021)

Sedi associate:

Istituto Tecnico Tecnologico “Arturo Malignani”
via Ramazzotti 41 - 33052 Cervignano del Friuli
tel. 0431-31261 Cod. Mec. UDTF01301V

Istituto Tecnico Economico “Luigi Einaudi”
via Milano 2 - 33057 Palmanova
tel. 0432-935072 Cod. Mec. UDTD01301L

Istituto Tecnico Tecnologico “Arturo Malignani”
via Palladio - 33058 San Giorgio di Nogaro
tel. 0431-621726 Cod. Mec. UDTF01302X

Liceo Scientifico “Albert Einstein”
via Pradati 33052 Cervignano del Friuli
tel. 0431-371418 Cod. Mec. UDPS01301R

Istituto Professionale per i servizi commerciali e
socio sanitari assistenziali “Enrico Mattei”
via Milano 2 - 33057 Palmanova
tel. 0432-935072 Cod. Mec. UDRC013019

Istituto Professionale Industria e Artigianato
“Arturo Malignani”
via Università Castrense - 33058 San Giorgio di Nogaro
tel. 0431-621260 Cod. Mec. UDRI013012